

LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS EXPOSITIVOS A PARTIR DE PROCESOS METALINGÜÍSTICOS CON ESTUDIANTES DE CASTELLANO INSTRUMENTAL DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Teresa Mejías y Said Torres

tmejia19@gmail.com , said_gilbertot@hotmail.com

Dirección de Postgrado de la Facultad de Ciencias de la Educación
Universidad de Carabobo
Venezuela

RESUMEN

Las corrientes de análisis lingüístico del siglo XX han dirigido su estudio a los aspectos sociales del lenguaje. El discurso, sea oral o escrito, tiene sentido en tanto logra comunicar la intención de quien lo emite y éste obtiene una respuesta del receptor. La producción escrita estará desarrollada en función de expresar los elementos y las estructuras que mejor induzcan

la respuesta esperada y, por tanto, es importante conocer los procesos metalingüísticos conducentes a la producción de textos, específicamente, en los que predomina la exposición. Esta investigación propone una teoría emergente que permite establecer los procesos metalingüísticos para la elaboración de dicho tipo textual a través de la categorización y codificación de las muestras ofrecidas por estudiantes de la asignatura de Castellano Instrumental de la Facultad de Ciencias de la Educación. Este trabajo se enmarca en el paradigma cualitativo, en el enfoque fenomenológico y como método de investigación se apoyará en la Teoría Fundamentada, por ofrecer ésta la posibilidad de generar y verificar hipótesis por medio del Método de Comparación Constante. Finalmente, a través del proceso de saturación teórica se proponen las teorías correspondientes a la producción de textos expositivos a partir de los procesos metalingüísticos referidos a su estructuración diferenciada y a partir de los niveles de análisis lingüísticos, morfológico, léxico, semántico y sintáctico.

Palabras clave: producción, metalingüística, teoría.

Introducción

La producción escrita es considerada un proceso lleno de actividades previas y posteriores al texto como producto final. Dicho de otra manera, previo a la producción, el escritor realiza una serie de revisiones y consideraciones que discurre en aspectos referentes a conocimientos previos, audiencia y formalidades en la estructura que permitan una mejor recepción de lo emitido. De igual forma, después de la redacción o producción del texto, el autor pasa por un proceso de revisión que busca verificar la coincidencia entre expresión e intención.

Ahora bien, cada autor realiza una planificación del texto en la cual, al revisar los conocimientos previos, propone los elementos a utilizar para la ejecución de su texto y la organización del mismo. Esta investigación, por lo tanto, teorizará sobre los procesos de revisión y organización de los co-

nocimientos previos de los cuales dispone el escritor antes de plasmar sus ideas. Específicamente, se enfocará en textos expositivos, por ser éstos los de mayor utilidad en espacios académicos y pedagógicos, ya que condensan en su fin comunicativo informar sobre un asunto o cuestión.

Planteamiento del Problema

Por medio del Análisis del Discurso se han establecido las condiciones en las que se produce un discurso, bien sea oral o escrito. En este sentido, se ha venido desarrollando una tipología del texto que obedece a las necesidades del hablante. El diseño discursivo, en este momento, obedece a particularidades relacionadas con la intención comunicativa del hablante, por ende, entran en el análisis de esta corriente elementos contextuales. A medida que se puede establecer el campo situacional de la construcción del texto, se puede entender la razones que llevaron a dicha estructuración.

Ahora bien, el discurso necesita de un proceso de estructuración mental que permite esquematizar las ideas de manera coherente y adecuada a una intención, definida con base en un modelo discursivo resultante de una necesidad. Es decir, el conocimiento en nuestro cerebro sufre un proceso exploratorio que lleva al posicionamiento clave según el orden discursivo o tipo de texto en producción.

La etapa de la planificación se considera entonces como el momento de selección y abstracción del conocimiento. Flower y Hayes (citados por Hernández y Quintero, 2001), consideran el proceso de escritura a partir de la descripción del tema y la determinación de la audiencia como parte del proceso de planificación. En este sentido, el escritor procede a generar ideas, organizar las mismas y conducir los momentos oportunos para la aparición de una información u otra en específico. El diseño del discurso obedece a una intención o necesidad. Para solventar esa necesidad el autor del discurso prepondera la ubicación de su receptor, ya que éste determinará ciertos aspectos de forma y construcción del discurso. Al ser sopesado este aspecto, el autor conviene en el esquema de exposición de sus ideas en el texto.

En el caso de la exposición, el proceso está dirigido a una descripción a la cual se llega mediante definiciones, divisiones clasificatorias, comparaciones y contrastes. Hasta los momentos, los procesos mentales no se definen en función del manejo del conocimiento para llegar a producir dichos textos. Por lo tanto, es pertinente en esta investigación preguntarnos: ¿Cuáles procesos metalingüísticos se desarrollan en la producción de textos expositivos? ¿Qué considera el escritor más relevante -en cuanto a la organización de sus ideas a partir de los conocimientos previos- al momento de construir un texto expositivo?

Objetivos de la Investigación

Objetivo General

Proponer una teoría sobre los procesos metalingüísticos desarrollados en la producción de textos expositivos en estudiantes del primer semestre de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Objetivos Específicos

Generar situaciones de producción de textos expositivos para la recolección del muestreo teórico en estudiantes de Castellano Instrumental de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Codificar las categorías generadas con base en la producción de los textos expositivos y los procesos metalingüísticos desarrollados por los estudiantes de Castellano Instrumental de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Organizar una teoría emergente sobre los procesos metalingüísticos desarrollados en la producción de textos expositivos en estudiantes de Castellano Instrumental de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Justificación de la Investigación

La producción escrita se constituye en un proceso que exige ciertas condiciones de trabajo. A medida que se conocen los medios por los cuales podemos llegar a escribir, definimos pasos y facilitamos la forma de llegar a la conclusión de un texto completo. De esta manera, el análisis del discurso ofrece las especificaciones que debe poseer el texto en dependencia de una intención, y el escritor del mismo dispone de una estructura que le permite llevar a cabalidad la coherencia y cohesión de lo que intenta expresar.

Metodología

La presente investigación está enmarcada dentro del paradigma cualitativo. Éste, surgido en el siglo XX, tiene sus orígenes en la antropología social, la etnografía y el interaccionamiento simbólico, e intenta encontrar el sentido y significado de su sujeto de conocimiento dentro de la historicidad. Como modelo, favorece la interpretación y comprensión de los hechos a partir de la subjetividad como forma de conocimiento, y el uso de multiplicidad de métodos a fin de comprender la realidad y conocer lo social.

Esta investigación, debido a su naturaleza, se apega a al método de la Teoría Fundamentada, que tiene sus inicios en 1967 con los trabajos de Glasser y Strauss. Este método contribuirá a acercar la teoría y la investigación empírica apoyándose en el interaccionismo simbólico y en la sociología cualitativa, de manera de acercarnos a la construcción de una alternativa a las teorías funcionalistas y estructuralistas.

Muestreo Teórico

El muestreo teórico se refiere a la información ofrecida por los entrevistados y los hechos a observar en la estrategia de investigación. Los individuos entrevistados, u observados, serán aquellos que pueden contribuir al desarrollo de la teoría para la cual se realiza la investigación. Las primeras fases estarán delimitadas por la búsqueda de semejanzas en las observaciones;

las siguientes fases serán desarrolladas en base a sus diferencias. Glaser y Strauss (citados por Fernández, 2008) recomiendan este proceso por su utilidad en la generación de teoría. Las semejanzas permiten la identificación de una categoría, el esbozo de sus atributos y la especificación de sus condiciones de aparición. Las diferencias posibilitan la elaboración de los atributos de las categorías y la delimitación de su alcance.

Categorización

De los aspectos manipulativos de la muestra, la categorización posibilita la clasificación conceptual en unidades que encierran o se encierran en un mismo tópico. Explícitamente, las categorías soportan los significados a partir de la relación con situaciones, contextos y perspectivas sobre un problema o entre personas.

Codificación

A partir de la categorización, la codificación asigna a cada unidad un indicativo o código propio de la clasificación en la que fue ubicada la muestra. Dichos códigos representarán marcas que se añadirán a las unidades de los datos para indicar a que categoría pertenece. Las marcas pueden ser visuales o numéricas aunque es frecuente el uso de palabras, frases o abreviaturas.

Sujetos de la Investigación

La muestra será ofrecida por un grupo de la asignatura de Castellano Instrumental no mayor a cuarenta (40) alumnos, con edades comprendidas entre dieciséis (16) y veinticinco (25) años de ambos sexos, pertenecientes a variados estratos sociales y provenientes de diversas instituciones de educación media y diversificada, con una capacidad de producción escrita adaptada a medios universitarios.

Análisis de los Resultados

El método de recolección de los datos fue la entrevista grupal desarrollada durante las clases de los estudiantes, en las cuales produjeron un total de seis textos de orden expositivo en ocho encuentros, bajo la discusión grupal y la selección temática en conjunto. Una vez determinado el tema, los sujetos efectuaban una exploración del mismo, y éste en la mayoría de los casos era de conocimiento general y cotidiano para el grupo.

Primera asignación de Categorías

Después de comparar, fusionar y agregar quedan las siguientes categorías con sus correspondientes atributos:

Tabla 1

Categorías y sus expresiones discursivas

Categorías	Categorías expresadas de forma discursiva
Elaboración de esquemas Título /partes del contenido Recursos gráficos	Elaboración de esquemas La representación gráfica del esquema implica la combinación de los elementos del contenido gráfico.
Exploración de conocimientos previos Conocimientos sobre el tema Conocimientos de subtemas	Exploración de conocimientos previos Es el proceso de indagación de lo que se conoce sobre el tema y los subtemas.
Proceso de escritura Primera fase proceso de exploración Otro paso: composición	Proceso de escritura El proceso de escritura inicia con la exploración. Otro paso: composición

De los datos ofrecidos por lo alumnos se pueden determinar dos momentos importantes en la planificación del texto expositivo. El primero de ellos es la ubicación de la audiencia. Ésta determinará el tono y el estilo del escrito y por lo tanto indicará los elementos acordes al lector que ha proyectado el escritor. La toma de conciencia de esta condición se reconoce como un proceso metalingüístico clave para la producción del texto, en particular de textos expositivos o en los cuales predomina la exposición. El segundo momento de la planificación está determinado por la ubicación de un título. La mayoría de los alumnos coincidieron en el título. Al reconocer la función que posee un texto expositivo, ponderan la necesidad de manejar un título directo y preciso.

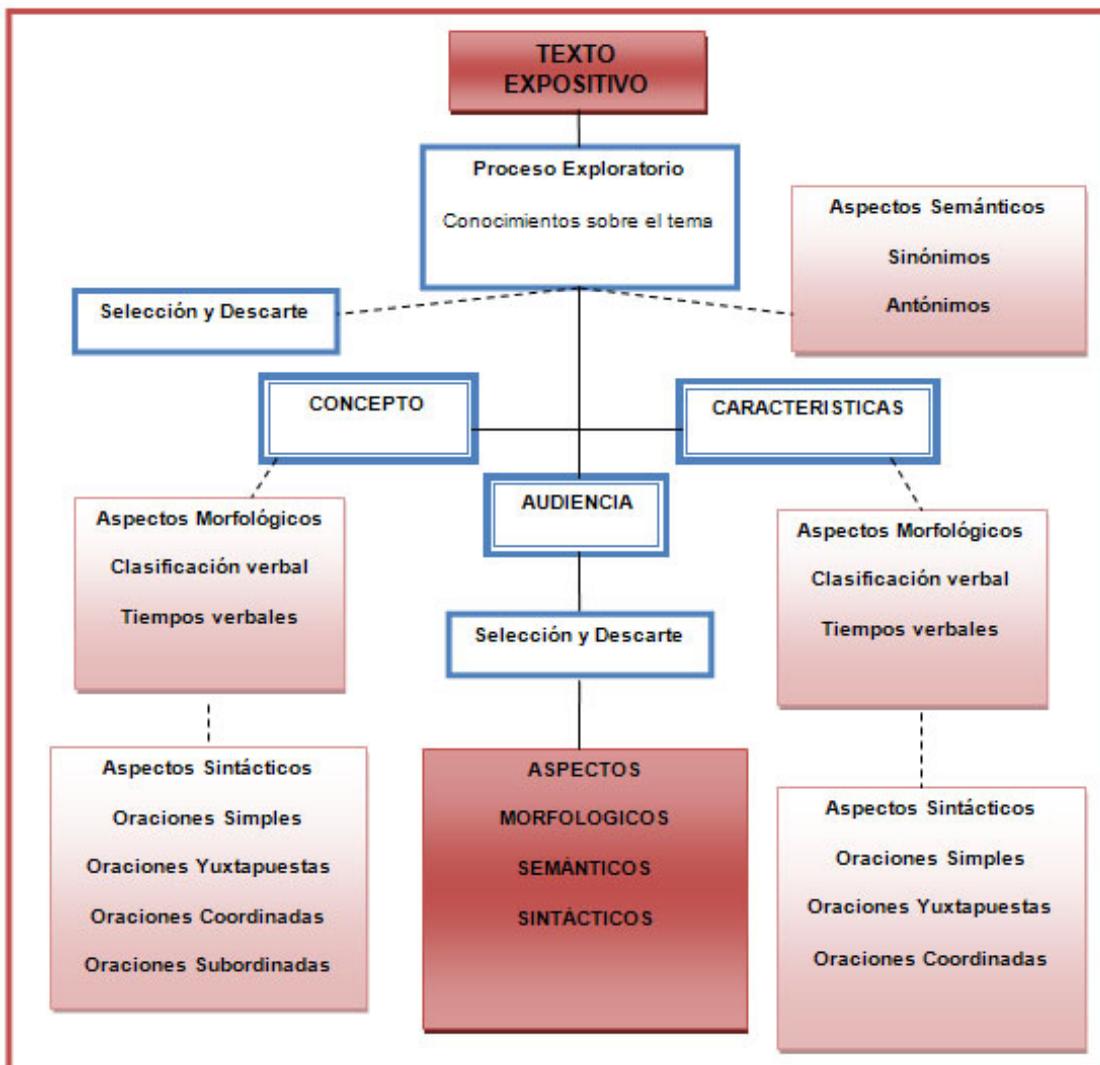
Conclusiones

Por medio de la saturación teórica se determinaron los siguientes procesos metalingüísticos desarrollados en la producción de textos expositivos: (a) la ubicación de la audiencia para estipular tono y estilo del texto; (b) ubicación del título, el cual es directo y preciso a fin de cumplir con la función del texto expositivo, informar; (c) concepto, todos los temas trabajados iniciaron con un concepto del cual se desprenderían el siguiente punto; (d) las características del tema en cuestión, que en algunos casos son elaboradas como descripciones, sin embargo se reconoce que no existen textos con un solo orden discursivo sino la combinación de varios.

La mayoría de los casos presenta como eje central de desarrollo en los textos expositivos una relación: título, concepto, características. El alumno toma conciencia de la necesidad que tiene de informar sobre el tema y lo planifica en esa dirección, ubicando esos elementos en la organización de los conocimientos que posee sobre el tema.

Tabla 2

Producción de textos expositivos a partir de los procesos metalingüísticos



La producción de textos expositivos a partir de los procesos metalingüísticos tiene su punto de construcción en la revisión que hace el escritor sobre los conocimientos previos que posee del tema o tópico a desarrollar. Una vez considerada dicha información, el productor del texto evalúa su audiencia o posible lector, tomando en cuenta aspectos relacionados con el estilo del lenguaje a emplear, el contexto social en el que se ubica dicho lector y las formalidades que debe presentar el texto ante la audiencia prevista.

El proceso de planificación del texto medita sobre las condiciones relativas a la audiencia o lector y procede a seleccionar y descartar los aspectos o características del tema que no se incluyen en el discurso escrito. Esto coincide con la intención del texto expositivo, informar objetivamente sobre un tópico, tema o situación, motivo por el cual, el escritor precisa los aspectos que pueden dificultar o desviar la captación de la información por parte de su receptor y los descarta o modifica a través del uso de sinónimos, ejemplos y comparaciones que adecuen el texto a la audiencia.

De igual forma, en la planificación se establece la estructura del texto en un aspecto principal: la definición, la cual es presentada por medio de un verbo copulativo conjugado en presente simple del modo indicativo. Esto muestra carencia de información sobre el tema, pues dicha estructura verbal no indica acción o condición

del sujeto, que en este caso refiere al tópico desarrollado en el texto expositivo, por lo tanto, se requiere del atributo o predicativo obligatorio para completar el sentido de lo expuesto.

Dentro de los procesos metalingüísticos, el nivel de análisis morfológico se presenta en la producción del texto expositivo por medio de la ubicación de las formas verbales, tales como el presente simple de modo indicativo y el infinitivo en el caso de enumeración de características.

Una vez delimitados los aspectos semánticos y morfológicos, las consideraciones sobre la audiencia y la segmentación en definición y características llevan al productor del texto predominantemente expositivo a precisar el uso de oraciones simples para el desarrollo de ideas concretas sobre la definición o las características. En el caso del uso de oraciones yuxtapuestas y coordinadas, el autor del discurso expositivo presenta el tema a través de similitudes, comparaciones y ampliaciones de lo expresado.

En el caso concreto de los constructos oracionales subordinados, su uso corresponde a la exposición de los aspectos situacionales relacionados con el tiempo, cantidades, lugares y otras circunstancias que no se relacionan directamente con el tópico expuesto. Todos los constructos oracionales, simples, yuxtapuestos, coordinados y subordinados toman en consideración a la audiencia y su capacidad de captación ante ideas más elaboradas o menos elaboradas.

Referencias bibliográficas

Hernández, A. y Quintero A. (2001). *Comprensión y composición escrita. Estrategia de aprendizaje*. Síntesis: España.

Pérez, M. (2008). *Actividad metalingüística y uso de la lengua escrita: El proceso de planificación de un texto argumentativo*. Instituto Pedagógico de Caracas.

Sánchez, I. (1992). *Hacia una tipología de los órdenes del discurso*. (Trabajo de ascenso no publicado). Instituto Pedagógico de Caracas.